



VE0000059

## **LA BIBLIOGRAFÍA EDAFOLÓGICA VENEZOLANA BAJO EL SISTEMA AGRIS**

**Julia Brito, Orfila Márquez, Dilia Ramos V.**

**Orlando Graterol, Aída Rivero**

**Proyecto VARIBEV / Convenio FONAIAP-FUNDACIÓN POLAR  
CENIAP / FONAIAP**

La adopción del sistema AGRIS para desarrollar la base de datos bibliográfica sobre suelos, implica:

- adoptar un sistema de información bibliográfico, diseñado para el área agrícola.
- utilizar con rigor las pautas metodológicas y la plataforma de computación que ofrece el sistema.
- la posibilidad de insertarse fluidamente en la red mundial de información agrícola más grande para el mundo de habla hispana.
- la cooperación interinstitucional para la recolección e intercambio de la información documental venezolana, relacionada con la disciplina suelos.
- contribuir en forma regular a enriquecer la información documental contenida en la base de datos de la Bibliografía Agrícola Venezolana, que se gerencia desde el Centro Nacional AGRIS/CARIS con sede en el CENIAP, este último considerado como el principal centro de investigación agrícola y de mayor trayectoria del FONAIAP.

### **¿QUÉ ES EL AGRIS?**

El AGRIS (Agricultural Information System) es un Sistema de Información en Ciencias y Tecnología Agrícolas, un instrumento diseñado por la FAO para ayudar tanto a especialistas como a técnicos en agricultura a encontrar la información que necesitan. El AGRIS ha establecido un protocolo metodológico y una plataforma de computación, ambos ampliamente documentados con manuales de métodos y procedimientos y con guías para el autoaprendizaje.

### **MIEMBROS DEL AGRIS**

El AGRIS está conformado por 146 centros nacionales, 25 centros internacionales, y ocho centros regionales como miembros de la Red. Dos centros regionales, elaboran insumos para nueve países que no participan directamente en AGRIS.

El Centro Nacional AGRIS/CARIS en Venezuela, tiene su sede en el CENIAP; allí en 1985 se desarrolló la base de datos de la **Bibliografía Agrícola Venezolana**, de donde periódicamente se exporta información para cumplir con el compromiso de enviarla (debidamente documentada) a la Unidad de Procesamiento AGRIS (UPA) en la Sede de la Agencia Internacional de Energía Atómica en Viena, donde se consolida la base de datos mundial. El AGRIS posee al día de hoy más de 2.500.000 referencias documentales, en tres idiomas: español, inglés y francés, a cuya información puede accederse mediante los CD-ROM AGRIS, o en línea.

## **PROYECTO AGRIS/CARIS EN VENEZUELA**

1995 marca la fecha de reanudación del ingreso de información venezolana al Sistema AGRIS.

El Proyecto VARIBEV vino a contribuir en Diciembre de ese año, con el reinicio de envíos de referencias al AGRIS Mundial, luego de una visita al centro de procesamiento de datos del AGRIS, con sede en la OIEA, Viena. Para ese momento se enviaron 746 insumos venezolanos correspondientes a lo levantado por el proyecto en 1994, y la cual cumplía con los requisitos exigidos por el AGRIS. Ese conjunto representó el 60 % de lo remitido por el Centro AGRIS en Venezuela.

De acuerdo con la reglamentación del Sistema AGRIS, los envíos de insumos preparados por el Proyecto VARIBEV, deben canalizarse a través del Centro Nacional AGRIS con sede en el CENIAP, el cual tiene la responsabilidad de velar por la calidad de los envíos, de asignar los números TRN respectivos y de preparar el formulario de suministro correspondiente.

## **EL PROYECTO VARIBEV**

El Proyecto “Valorización de Archivos de Información Bibliográfica sobre Edafología Venezolana: VARIBEV” enmarcado en el convenio FONAIAP-FUNDACIÓN POLAR, se halla conformado por cinco actividades estrechamente vinculadas. La segunda de ellas lleva por título: “Desarrollo de la base de datos de la Bibliografía Edafológica Venezolana: BEV para insertarse en redes nacionales e internacionales”; y que sin lugar a dudas ha recibido un impulso determinante a través de ese Proyecto.

Ese desarrollo ha llevado a contar al día de hoy con una base de datos tipificada así:

**Nombre:** BEV/AGRIN-VE  
**Contenido:** 2430 Registros  
**Período:** 1991 - 1994  
**Ámbito temático:** 3/17 Campos temáticos AGRIS

P.- Recursos Naturales  
F.- Ciencia y Producción Vegetal  
E.- Economía, Desarrollo y Sociología Rural

**Compromisos con otras bases de datos:** “BAV/AGRIN-VE”

## Características de contenido temático y otros elementos bibliométricos de la BEV/AGRIN-VE

Ha sido concebida para ser una bibliografía especializada en Suelos, de alcance venezolano y venezolanista, orientando sus esfuerzos hacia la recopilación de documentos producidos en el país, los producidos sobre la disciplina por venezolanos en el extranjero y aquella publicada por extranjeros acerca de suelos u otra problemática relacionada con recursos naturales renovables venezolanos.

Contiene 2430 Referencias, la mayoría con sus respectivos resúmenes, producto del levantamiento de documentos de distinto tipo entre 1991 y 1994. La discriminación por años es como sigue:

Año	Nº Referencias	Publicación
1991 - 1992	688	Suplemento 8 de BEV
1993	889	Volumen 9 de BEV
1994	853	Volumen 10 de BEV

El Proyecto VARIBEV, desde su inicio, establece la estrategia de ir a la consecución exhaustiva de aquellas tesis y trabajos de ascenso producidos por el Sector Académico Agrícola del país, por cuanto esa información se había omitido en la mayoría de los Suplementos de la Bibliografía Edafológica Venezolana, publicados entre 1972 y 1989. Por ello ese levantamiento preferencial de tesis de grado de las universidades del país, conlleva a ingresar a esa base de datos, y para el período 1991-1994, un porcentaje elevado de documentos no convencionales (literatura gris); pero al mismo tiempo brinda la posibilidad de difundirlas en forma virtual entre las distintas bibliotecas agrícolas del país y/o a través de medios electrónicos de transmisión remota de información. En la base de datos BEV/AGRIN-VE 80.04% de los 2430 documentos indizados son del tipo **no convencionales**, por lo cual se constituye en un mecanismo de gran valor para el rescate y difusión de información que, de otra manera, no tendrá la oportunidad de llegar a potenciales usuarios.

### Proceso de búsquedas dirigidas

Con la información contenida en esta base de datos, se crea un DICCIONARIO DE TÉRMINOS, que se puede visualizar por pantalla y que permite y facilita a la vez la búsqueda de la información sobre documentos, y la recuperación selectiva en función del perfil de interés de cada usuario.

El diccionario aparece a dos columnas de 30 caracteres cada una, separadas por 8 espacios. El orden de aparición es como sigue: en primer término caracteres numéricos de cuatro cifras, que corresponden con el año de publicación de los documentos ingresados a la base de datos BEV. Esas cifras numéricas ordenadas en forma creciente. Seguidamente, términos alfanuméricos o alfabéticos, que aparecen todos en mayúsculas, en estricto orden jerárquico; y donde se entremezclan códigos de materias AGRIS/CARIS (alfanuméricos), apellidos de autores personales, términos-conceptos extraídos del AGROVOC (DESCRIPTORES), y términos de indización

locales. El origen de este Diccionario, se halla en el proceso técnico de Indización (Identificación, Clasificación Codificación y Descripción del tema de que trata cada documento).

La adecuada clasificación y denominación del y/o los temas de que trata cada documento, es parte del proceso técnico que por lo general se lleva a cabo por bibliotecarios o asistentes de biblioteca. Dado que en el CENIAP vienen utilizando las herramientas del Sistema AGRIS, en forma ininterrumpida ya por más de dos décadas, posee el mayor contingente de profesionales y técnicos con conocimientos, destrezas, y habilidades tanto para la indización como para la transcripción en computadora (sobre estructura AGRIN) de esa información. La asignación de los términos-conceptos extraídos del vocabulario agrícola AGROVOC, y aquellos asignados como términos de indización local, son entre otros, los que dan origen al **DICCIONARIO**.

El Proyecto VARIBEV ha hecho un esfuerzo considerable para la optimización del **DICCIONARIO**, con miras a que por pantalla, aparezcan en forma comprensible, la mayoría de los términos locales. Para ello ha convencionalmente establecido abreviaturas para: estación experimental; híbrido; variedad; distrito; municipio etc., a fin de poderlos visualizar por pantalla en la forma lo mas completa posible, haciéndolos por ende lo más comprensibles para aquellos que hacen sus búsquedas por la vía del diccionario.

Se presentan ejemplos de un subconjunto del término **CUENCA**, que se han hallado citados en los documentos levantados por el Proyecto VARIBEV; así como en las **ESTACIONES EXPERIMENTALES** donde ha ocurrido experimentación en campo, sea para medir comportamiento de cultivos a la aplicación de fertilizantes, efecto de labranza u otras prácticas sobre los rendimientos o crecimiento de los cultivos. También se especifican los materiales genéticos, sean **HÍBRIDOS** o **VARIETADES** de diferentes cultivos con los que se han llevado a cabo estudios en Venezuela.

Antes de concluir, es pertinente citar la reflexión final hecha por el Sr. Bela Hatvany, Presidente de Silver Platter Information Inc. en la oportunidad que dictó una de las dos conferencias magistrales expuestas en 1994 durante la celebración de los 20 años del lanzamiento de los Sistemas AGRIS/CARIS por parte de la FAO. "El título de la Conferencia fue: **LA TECNOLOGÍA MODERNA Y LA DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO: Situación actual y perspectivas: "En mi opinión, el capital productor de riqueza es la colaboración. Es lo que crea riqueza, y ésta proporciona bienestar a la mente, al cuerpo y al espíritu. No se obtiene riqueza si no es mediante la colaboración"**.

Finalmente, es necesario reconocer la riqueza que poseen los edafólogos venezolanos, por haber sido capaces de mantener la tradición que les legó el maestro Luis J. Medina, quien en 1957, elaboró la primera edición de la **BIBLIOGRAFÍA EDAFOLÓGICA VENEZOLANA**, de la cual existen al día de hoy más de 12 publicaciones que recopilan, ordenan, sistematizan y difunden entre los edafólogos miembros de la Sociedad Venezolana de la Ciencia del Suelo, y entre las principales bibliotecas y /o unidades de información agrícola del país, la producción intelectual de los venezolanos en los aspectos de **SUELOS Y MATERIAS AFINES**. También debe destacarse la labor permanente de la **SOCIEDAD VENEZOLANA DE LA CIENCIA DEL SUELO**, en su rol integrador de las instituciones del sector agrícola que estudian los suelos y otros recursos naturales renovables, bajo la óptica de productividad, sostenibilidad, inventario y otros.